

**MEMORANDUM OF UNDERSTANDING**  
**TRA**  
**IL CONSIGLIO FEDERALE SVIZZERO**  
**E**  
**IL GOVERNO DELLA REPUBBLICA DI MACEDONIA DEL NORD**  
**CHE ISTITUISCE UN PARTENARIATO SULLA MIGRAZIONE**

Il Consiglio federale svizzero e il Governo della Repubblica di Macedonia del Nord, detti in seguito «i firmatari»,

MEMORI degli accordi vigenti tra i firmatari in materia di migrazione,

MEMORI degli strumenti multilaterali internazionali in materia di migrazione cui i firmatari hanno aderito;

DESIDEROSI, in base al principio di reciprocità, di approfondire e ampliare il mutuo dialogo e la cooperazione in materia di migrazione, di individuare le opportunità che si offrono in tale ambito e di trovare soluzioni costruttive alle sfide poste dalla migrazione globale,

si sono accordati per migliorare la cooperazione tramite un Partenariato sulla Migrazione nei termini seguenti:

I firmatari intendono valutare i mezzi per instaurare un dialogo regolare e costante nonché un processo comune di riflessione in materia di migrazione che sia vantaggioso per entrambi i Paesi, in particolare per quanto riguarda:

- la gestione dei flussi migratori;
- la riammissione dei propri cittadini, di apolidi e di cittadini di Paesi terzi;
- l'aiuto al ritorno e la reintegrazione;
- la prevenzione della migrazione irregolare;
- la lotta al contrabbando di migranti e alla tratta di esseri umani;
- la cooperazione in ambito formativo;
- la migrazione e lo sviluppo socio-economico;
- le relazioni con la diaspora;
- l'integrazione;

- il consolidamento delle capacità delle autorità amministrative competenti in materia di migrazione;
- gli altri settori concernenti lo spostamento di popolazioni tra i territori dei firmatari.

Il Dipartimento federale di giustizia e polizia, a nome del Consiglio federale svizzero, e il Ministero dell'interno nonché il Ministero del lavoro e delle politiche sociali, a nome del Governo della Repubblica di Macedonia del Nord, dovranno sorvegliare l'attuazione del Partenariato sulla Migrazione di cui nel presente Memorandum of Understanding, se necessario allestendo un meccanismo di consultazioni bilaterali.

Le disposizioni del presente Memorandum of Understanding non istituiscono nuovi diritti o obblighi legali tra i firmatari.

Fatto a Berna il 7 novembre 2022, in due esemplari originali in tedesco, macedone e inglese. In caso di divergenza d'interpretazione prevale il testo inglese.

Per il Consiglio federale svizzero

**Per il Governo della Repubblica  
di Macedonia del Nord**